

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1178/2010

af 13. december 2010

om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for æg

(kodifikation)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 161 stk. 3, artikel 170, og artikel 192, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 596/2004 af 30. marts 2004 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for æg ⁽²⁾ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ⁽³⁾. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Der bør fastsættes særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for ægsektoren, og det bør bl.a. nærmere fastlægges, hvordan ansøgninger skal udformes, og hvilke oplysninger der skal være i ansøgningerne og licenserne, som supplement til Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 af 23. april 2008 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ⁽⁴⁾.

(3) For at sikre, at ordningen med eksportlicenser forvaltes effektivt, bør det fastsættes, hvor stor sikkerheden skal være for eksportlicenser, der udstedes efter denne ordning. For at imødegå spekulation i forbindelse med

ordningen inden for ægsektoren bør eksportlicenserne ikke kunne overdrages og de erhvervsdrivende bør kun kunne deltage i ordningen på bestemte betingelser.

(4) Artikel 169 i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 sikrer overholdelsen af de mængdemæssige eksportbegrænsninger, der følger af de aftaler, som er indgået inden for rammerne af Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger, på grundlag af eksportlicenser. Der bør derfor indføres faste regler for indgivelse af ansøgningerne og udstedelse af licenserne.

(5) Der bør endvidere først gives meddelelse om beslutningerne om ansøgningerne om eksportlicens efter en betækningsperiode. En sådan periode vil give Kommissionen mulighed for at vurdere de mængder, der ansøges om, og de tilhørende udgifter samt eventuelt at indføre særforanstaltninger, der bl.a. gælder for de ansøgninger, der er til behandling. Af hensyn til de erhvervsdrivende bør de have mulighed for at trække licensansøgningen tilbage, når acceptkoefficienten er blevet fastsat.

(6) For at Kommissionen kan forvalte ordningen, bør den have præcise oplysninger om de indgivne licensansøgninger og udnyttelsen af de udstedte licenser. For at opnå en effektiv administration, bør medlemsstaterne anvende informationssystemerne i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 af 31. august 2009 om gennemførelsesbestemmelser for medlemsstaternes formidling til Kommissionen af oplysninger og dokumenter som led i gennemførelsen af de fælles markedsordninger, ordningen med direkte betalinger, fremme af landbrugsprodukter og ordningerne for fjernområderne og øerne i Det Ægæiske Hav ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 94 af 31.3.2004, s. 33.

⁽³⁾ Jf. bilag VI.

⁽⁴⁾ EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

⁽⁵⁾ EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3.

- (7) Det bør være muligt efter anmodning fra den erhvervsdrivende straks at udstede eksportlicenser for ansøgninger, der omfatter 25 tons eller derunder. Disse licenser bør dog begrænses til kortvarige handelstransaktioner for at undgå en omgåelse af den mekanisme, der er fastsat i denne forordning.
- (8) For at sikre, at de mængder, der skal eksporteres, forvaltes meget nøjagtigt, bør de regler vedrørende den tolerancemargen, der er fastsat i forordning (EF) nr. 376/2008, fraviges.
- (9) Ifølge artikel 167, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1234/2007 ydes der eksportrestitution for rugetæg på grundlag af en efterfølgende udstedt eksportlicens. Der bør derfor fastsættes gennemførelsesbestemmelser for en sådan ordning, som samtidig bør kunne sikre en effektiv kontrol med, om de aftaler, der er indgået inden for rammerne af Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger, overholdes. Det er dog ikke nødvendigt at kræve en sikkerhed for disse licenser, når der ansøges om dem, efter at eksporten har fundet sted.
- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for en fælles markedsordning for landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der skal ved eksport af produkter inden for ægsektoren, for hvilke der ansøges om eksportrestitution, med undtagelse af rugetæg henhørende under KN-kode 0407 00 11 og 0407 00 19, fremlægges en eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen i overensstemmelse med artikel 2-8.

Artikel 2

1. Eksportlicensen er gyldig i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 22, stk. 2 i forordning (EF) nr. 376/2008.
2. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 15 indeholde varebeskrivelsen og i rubrik 16 produktkoden på 12 cifre ifølge nomenklaturen over eksportrestitution for landbrugsprodukter.
3. Produktkategorierne, jf. artikel 13, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 376/2008, og størrelsen af sikkerheden i forbindelse med eksportlicenserne er angivet i bilag I.

4. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde mindst en af de angivelser der er opført i bilag II.

Artikel 3

1. Ansøgningerne om eksportlicens kan indgives til de kompetente myndigheder fra mandag til fredag i hver uge.
2. Ansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen over for medlemsstatens myndigheder, på tilfredsstillende vis, kan dokumentere at have drevet handel inden for ægsektoren i mindst 12 måneder. Detailforretninger og restauranter, som sælger disse produkter til den endelige forbruger, kan dog ikke indgive ansøgninger.
3. Eksportlicenserne udstedes onsdagen efter den i stk. 1 omhandlede periode, medmindre Kommissionen inden da har truffet særforanstaltninger, jf. stk. 4.
4. Hvis udstedelsen af eksportlicenser medfører eller risikerer at kunne medføre en overskridelse af de disponible budgetmidler eller fuldstændig udnyttelse af de maksimumsmængder, der kan eksporteres med restitution i den pågældende periode under hensyntagen til de begrænsninger, der er omhandlet i artikel 169 i forordning (EF) nr. 1234/2007, eller hvis udstedelsen af eksportlicenser medfører, at eksporten ikke kan fortsætte uafbrudt i resten af den pågældende periode, kan Kommissionen:

- a) fastsætte en fælles acceptprocent for de mængder, der er ansøgt om,
- b) afvise ansøgninger, for hvilke der endnu ikke er givet eksportlicenser,
- c) suspendere indgivelsen af ansøgninger om eksportlicenser i en periode på højst fem arbejdsdage med forbehold af muligheden for suspension i en længere periode, der beslutes efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

De ansøgninger, der indgives i suspensionsperioden, antages ikke.

Foranstaltningerne i første afsnit kan variere alt efter produktkategori og bestemmelsessted.

5. De i stk. 4 fastsatte foranstaltninger kan vedtages, hvis eksportlicensansøgningerne omfatter mængder, der overstiger eller risikerer at kunne overstige de normale afsætningsmængder for et bestemmelsessted, og hvis udstedelse af de licenser, der er ansøgt om, indebærer risiko for spekulation, forurening af konkurrencen mellem de erhvervsdrivende eller forstyrrelse af den pågældende samhandel eller det indre marked.

6. Hvis de mængder, der ansøges om, afvises eller reduceres, frigives sikkerheden straks for den mængde, for hvilke ansøgningen ikke er imødekommet.

7. Uanset stk. 3, skal eksportlicensen, i tilfælde, hvor der fastsættes én enkelt acceptprocent på under 80, udstedes senest den ellevte arbejdsdag, efter at denne procentsats er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. I løbet af de ti arbejdsdage, der følger denne offentliggørelse kan den erhvervsdrivende:

— enten trække ansøgningen tilbage, hvorefter sikkerheden frigives straks, eller

— anmode om øjeblikkelig udstedelse af eksportlicensen, hvorefter den kompetente myndighed udsteder licensen hurtigst muligt, men dog tidligst den normale udstedelsesdag i den pågældende uge.

8. Uanset stk. 3, kan Kommissionen fastsætte en anden dag end onsdagen til at udstede eksportlicenser, når det ikke er muligt denne dag.

Artikel 4

1. Når den erhvervsdrivende anmoder herom, anvendes de eventuelle særforanstaltninger, der er nævnt i artikel 3, stk. 4, ikke på licensansøgninger vedrørende en produktmængde på 25 tons og derunder, og de licenser, der er ansøgt om, udstedes øjeblikkelig.

I så fald er licensernes gyldighedsperiode uanset artikel 2, stk. 1, begrænset til fem arbejdsdage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 22 stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008, og ansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde en af de angivelser, der er anført i bilag III.

2. Kommissionen kan om nødvendigt suspendere anvendelsen af denne artikel.

Artikel 5

Eksportlicenserne kan ikke overdrages.

Artikel 6

1. Den mængde, der eksporteres inden for den tolerance-margen, der er omhandlet i artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 376/2008, giver ikke ret til restitution.

2. I rubrik 22 anføres mindst en af de angivelser der er opført i bilag IV.

Artikel 7

1. Senest fredag hver uge, giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om følgende oplysninger:

a) de i artikel 1 omhandlede ansøgninger om eksportlicens, som er indgivet fra mandag til fredag i den pågældende uge, med angivelse af, om de er omfattet af artikel 4 eller ej

b) de mængder, som der er udstedt eksportlicenser for den foregående onsdag, med undtagelse af øjeblikkelig udstedte licenser i henhold til artikel 4

c) de mængder, for hvilke ansøgningerne om eksportlicens er trukket tilbage i den foregående uge, jf. artikel 3, stk. 7.

2. Meddelelsen om ansøgningerne, jf. stk. 1, litra a), skal indeholde følgende oplysninger:

a) mængden (vægt) af produkter pr. kategori, jf. artikel 2, stk. 3,

b) opdeling pr. bestemmelsessted af mængden pr. kategori, hvis restitutionssatser varierer afhængigt af bestemmelsessted,

c) den gældende restitutionssats,

d) det samlede forudfastsatte restitutionsbeløb i euro pr. kategori.

3. Medlemsstaterne giver hver måned, efter udløbet af licensernes gyldighedsperiode, Kommissionen meddelelse om den mængde af eksportlicenser, der ikke er udnyttet.

Artikel 8

1. Hvad angår rugetæghenhørende under KN-kode 0407 00 11 og 0407 00 19, erklærer de erhvervsdrivende, når afslutningen af toldformaliteterne ved eksport finder sted, at de agter at ansøge om eksportrestitution.

2. De erhvervsdrivende indgiver senest to arbejdsdage efter eksporten en ansøgning til de kompetente myndigheder om en efterfølgende udstedt eksportlicens for de eksporterede rugeæg. I licensansøgningen og licensen anføres i rubrik 20 angivelsen »Udstedt efterfølgende« samt det toldsted, hvor afslutningen af toldformaliteterne ved eksport fandt sted, samt udførselsdagen, jf. artikel 5, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009 ⁽¹⁾.

Uanset artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008 kræves der ingen sikkerhedsstillelse.

3. Senest fredag hver uge, giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om antallet af eksportlicenser, herunder meddelelsen »nul«, der er ansøgt om efterfølgende i den forløbne uge. Meddelelserne skal i givet fald indeholde oplysningerne i artikel 7, stk. 2.

4. De efterfølgende eksportlicenser udstedes den følgende onsdag, medmindre Kommissionen efter den pågældende eksport har truffet en særforanstaltning, jf. artikel 3, stk. 4. I så fald gælder disse foranstaltninger for den gennemførte transport.

Licensen giver ret til den restitution, der gælder på udførselsdagen, jf. artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 612/2009.

5. Artikel 23 i forordning (EF) nr. 376/2008 finder ikke anvendelse for de efterfølgende udstedte licenser, der er omhandlet i stk. 1-4, i nærværende artikel.

Licenserne forelægges af den pågældende person direkte for det organ, der tager sig af udbetaling af eksportrestitutionen. Organet afskriver og påtegner licensen.

Artikel 9

De i denne forordning omhandlede meddelelser, herunder meddelelsen »nul«, skal fremsendes i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 792/2009.

Artikel 10

Forordning (EF) nr. 596/2004 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VII.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 186 af 17.7.2009, s. 1.

BILAG I

Produktkode i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ⁽¹⁾	Kategori	Sikkerhed (EUR/100 kg nettovægt)
0407 00 11 9000	1	—
0407 00 19 9000	2	—
0407 00 30 9000	3	3 ⁽²⁾ 2 ⁽³⁾
0408 11 80 9100	4	10
0408 19 81 9100 0408 19 89 9100	5	5
0408 91 80 9100	6	15
0408 99 80 9100	7	4

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), del 8.

⁽²⁾ For de bestemmelsessteder, der er omhandlet i bilag V.

⁽³⁾ Øvrige bestemmelsessteder.

BILAG II

Angivelser, der henvises til i Artikel 2, stk. 4

- På bulgarsk: Регламент (EC) № 1178/2010
 - På spansk: Reglamento (UE) n° 1178/2010
 - På tjekkisk: Nařízení (EU) č. 1178/2010
 - På dansk: Forordning (EU) nr. 1178/2010
 - På tysk: Verordnung (EU) Nr. 1178/2010
 - På estisk: Määrus (EL) nr 1178/2010
 - På græsk: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2010
 - På engelsk: Regulation (EU) No 1178/2010
 - På fransk: Règlement (UE) n° 1178/2010
 - På italiensk: Regolamento (UE) n. 1178/2010
 - På lettisk: Regula (ES) Nr. 1178/2010
 - På litauisk: Reglamentas (ES) Nr. 1178/2010
 - På ungarsk: 1178/2010/EU rendelet
 - På maltesisk: Regolament (UE) Nru 1178/2010
 - På nederlandsk: Verordening (EU) nr. 1178/2010
 - På polsk: Rozporządzenie (UE) nr 1178/2010
 - På portugisisk: Regulamento (UE) n.º 1178/2010
 - På rumænsk: Regulamentul (UE) nr. 1178/2010
 - På slovakisk: Nariadenie (EÚ) č. 1178/2010
 - På slovensk: Uredba (EU) št. 1178/2010
 - På finsk: Asetus (EU) N:o 1178/2010
 - På svensk: Förordning (EU) nr 1178/2010
-

BILAG III

Angivelser, der henvises til i artikel 4, stk. 1, andet afsnit

- På bulgarsk: Лицензия, валидна пет работни дни
 - På spansk: Certificado válido durante cinco días hábiles
 - På tjekkisk: Licence platná pět pracovních dní
 - På dansk: Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
 - På tysk: Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
 - På estisk: Litsents kehtib viis tööpäeva
 - På græsk: Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
 - På engelsk: Licence valid for five working days
 - På fransk: Certificat valable cinq jours ouvrables
 - På italiensk: Titolo valido cinque giorni lavorativi
 - På lettisk: Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
 - På litauisk: Licencijos galioja penkias darbo dienas
 - På ungarsk: Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
 - På maltesisk: Liċenza valida għal hamest ijiem tax-xogħol
 - På nederlandsk: Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
 - På polsk: Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
 - På portugisisk: Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
 - På rumænsk: Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare
 - På slovakisk: Licencia platí päť pracovných dní
 - På slovensk: Dovoljenje velja 5 delovnih dni
 - På finsk: Todistus on voimassa viisi työpäivää
 - På svensk: Licensen är giltig fem arbetsdagar.
-

BILAG IV

Angivelser, der henvises til i artikel 6, stk. 2

- *På bulgarsk:* Възстановяване, валидно за [...] тона (количество, за което е издадена лицензията)
 - *På spansk:* Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado)
 - *På tjekkisk:* Náhrada platná pro [...] tun (množství, pro které je licence vydána)
 - *På dansk:* Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører)
 - *På tysk:* Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde)
 - *På estisk:* Eksporditoetus kehtib [...] tonni kohta (kogus, millele on antud ekspordilitsents)
 - *På græsk:* Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό)
 - *På engelsk:* Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued)
 - *På fransk:* Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré)
 - *På italiensk:* Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato)
 - *På lettisk:* Kompensācija ir spēkā attiecībā uz [...] tonnām (daudzums par kuru ir izsniegta licence)
 - *På litauisk:* Grąžinamoji išmoka galioja [...] tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija)
 - *På ungarsk:* A visszatérítés [...] tonnára érvényes (azt a mennyiséget kell feltüntetni, amelyre az engedélyt kiadták)
 - *På maltesisk:* Rifuzjoni valida għal [...] tunnellati (kwantità li għaliha tinhareg il-licenza)
 - *På nederlandsk:* Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven)
 - *På polsk:* Refundacja ważna dla [...] ton (ilość, dla której zostało wydane pozwolenie)
 - *På portugisisk:* Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado)
 - *På rumænsk:* Restituire valabilă pentru [...] tone (cantitatea pentru care a fost eliberată licența).
 - *På slovakisk:* Náhrada je platná pre [...] ton (množstvo, pre ktoré bolo vydané povolenie)
 - *På slovensk:* Nadomestilo velja za [...] ton (količina, za katero je bilo dovoljenje izdano)
 - *På finsk:* Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty)
 - *På svensk:* Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).
-

BILAG V

Bahrain	Japan	Rusland
Egypten	Kuwait	Sydkorea
Filippinerne	Malaysia	Taiwan
De Forenede Arabiske Emirater	Oman	Thailand
Hongkong	Qatar	Yemen

*BILAG VI***Ophævet forordning med oversigt over ændringer**

Kommissionens forordning (EF) nr. 596/2004
(EUT L 94 af 31.3.2004, s. 33)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1475/2004
(EUT L 271 af 19.8.2004, s. 31)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1713/2006
(EUT L 321 af 21.11.2006, s. 11)

Kommissionens forordning (EU) nr. 557/2010
(EUT L 159 af 25.6.2010, s. 13)

Udelukkende artikel 14

Udelukkende Artikel 2

BILAG VII

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 596/2004	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, stk. 1, 2 og 3	Artikel 2, stk. 1, 2 og 3
Artikel 2, stk. 4, indledende tekst	Artikel 2, stk. 4
Artikel 2, stk. 4, første til ellevte led	Bilag II
Artikel 3, stk. 1 til 4	Artikel 3, stk. 1 til 4
Artikel 3, stk. 4, litra a)	Artikel 3, stk. 5
Artikel 3, stk. 5	Artikel 3, stk. 6
Artikel 3, stk. 6	Artikel 3, stk. 7
Artikel 3, stk. 7	Artikel 3, stk. 8
Artikel 4 og 5	Artikel 4 og 5
Artikel 6, stk. 1	Artikel 6, stk. 1
Artikel 6, stk. 2, indledende tekst	Artikel 6, stk. 2
Artikel 6, stk. 2, første til ellevte led	Bilag IV
Artikel 7 og 8	Artikel 7 og 8
Artikel 8, litra a)	Artikel 9
Artikel 9	—
—	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 11
Bilag I	Bilag I
Bilag Ia	Bilag III
Bilag III	Bilag V
Bilag IV	—
Bilag V	—
—	Bilag VI
—	Bilag VII